



GUÍA DEL PARTICIPANTE

¡Sus beneficios de la Culinaria y todos nuestros excelentes programas!



Números de Contacto

Oficina de Servicio al Cliente del Culinary Health Fund

1901 Las Vegas Blvd. South, Suite 107

Las Vegas, NV 89104

702-733-9938

www.culinaryhealthfund.org

Unión Culinaria Local 226

1630 S. Commerce St.

Las Vegas, NV 89102

702-385-2131

Unión de Cantineros Local 165

4825 W. Nevso Dr.

Las Vegas, NV 89103

702-384-7774

Dentistas Dentro de la Red

(Nevada Dental Benefits)

702-478-2014

Beneficios del

Cuidado de la Vista

(EyeMed)

866-800-5457

Oficina de Pensión

1901 Las Vegas Blvd.

South, Suite 107

Las Vegas, NV 89104

702-369-0000

IATSE Local 720

3000 S. Valley View

Las Vegas, NV 89102

702-873-3450

Centros de Salud

de la Culinaria

702-790-8000

www.culinaryhc.com

Proveedor de Farmacia

Optum Rx

1-866-611-5960

Servicios de Salud Mental y Adicciones

Harmony Healthcare

702-251-8000

Human Behavior Institute (HBI)

702-248-8866

Índice

Servicio al Cliente	4
Consejería	5
Requisitos de Elegibilidad	6 - 7
Auto-Pago	8 - 9
Tiempo Perdido (LOT)	10
Créditos por Incapacidad	11
Seguro de Vida	12
¿Busca un Nuevo Doctor?	13
Centros de Salud de la Culinaria	14 - 15
Farmacias de la Culinaria	16
Clinical Pathology Laboratories (CPL)	17
Radiología e Imágenes	18
Cuidados Urgentes Dentro de la Red	19
Plan Dental	20 - 21
Beneficios del Cuidado de la Vista	22
Servicios de Salud Mental y Adicciones	23
Nevada Health Solutions (NHS)	24
Equipo Médico Duradero (DME)	25
Clases de Bienestar	26 - 27
Embarazo Saludable Plus	28
Programa de Nutrición	29
Cuidado del Seno	30

Servicio al Cliente



¡Servicio al Cliente está a solo una llamada o visita de distancia!

¡Servicio al Cliente le ayudará con gusto a resolver todas sus preguntas! Usted puede visitar la Oficina de Servicio al Cliente en persona o llamarles por teléfono. Ellos le pueden ayudar a:

- Encontrar un doctor
- Verificar horas y elegibilidad
- Realizar un Auto-Pago
- ¡y más!



Llame al **702-733-9938** ó



Visite **1901 Las Vegas Boulevard South, Suite 107**
Las Vegas, Nevada 89104

Consejería



¿Necesita apoyo o ayuda adicional con su elegibilidad o beneficios? ¿Quiere inscribirse a una clase o programa de bienestar?

¡Sus consejeros le pueden ayudar! Los consejeros son sus “ayudantes” personales del Culinary Health Fund. Ellos le brindarán apoyo adicional para navegar sus beneficios y ayudarle a encontrar recursos.



Llame al **702-691-5665** ó



Envíe un correo electrónico a **advocacy@culinaryhealthfund.org**

Requisitos de Elegibilidad

Cómo obtener su cobertura (Elegibilidad Inicial)

Obtener su cobertura depende de cuántas horas trabaje usted (vea la tabla de abajo).

Por cada hora que usted trabaja, su empleador (trabajo) le paga al Culinary Health Fund.

Usted debe trabajar al menos **360 horas en los primeros tres meses**. Eso es aproximadamente 30 horas por semana.

360 horas trabajadas en	Tiempo de espera	Le cubren en
Ene - Feb - Mar	Abr	May - Jun
Feb - Mar - Abr	May	Jun - Jul - Ago
Mar - Abr - May	Jun	Jul - Ago
Abr - May - Jun	Jul	Ago - Sep - Oct
May - Jun - Jul	Ago	Sep - Oct
Jun - Jul - Ago	Sep	Oct - Nov - Dic
Jul - Ago - Sep	Oct	Nov - Dic
Ago - Sep - Oct	Nov	Dic - Ene - Feb
Sep - Oct - Nov	Dic	Ene - Feb
Oct - Nov - Dic	Ene	Feb - Mar - Abr
Nov - Dic - Ene	Feb	Mar - Abr
Dic - Ene - Feb	Mar	Abr - May - Jun



Cómo mantener sus beneficios

Para mantener su cobertura, usted tiene que trabajar al menos **240 horas cada dos meses**. Eso es aproximadamente 30 horas por semana (vea la tabla de abajo).

240 horas trabajadas en	Le cubren en
Ene - Feb	May - Jun
Mar - Abr	Jul - Ago
May - Jun	Sep - Oct
Jul - Ago	Nov - Dic
Sep - Oct	Ene - Feb
Nov - Dic	Mar - Abr

Auto-Pago

¿Qué es un Auto-Pago?

Es una opción para que usted pague por su cobertura cuando no trabaja suficientes horas.

¿Cómo sabrá si tiene que hacer un Auto-Pago?

Usted recibirá una factura de Auto-Pago por correo*. Deberá realizar su Auto-Pago antes de la fecha límite para mantener su cobertura.

Vea la tabla de abajo para saber cuál sería la fecha límite de su Auto-Pago.

Menos de 240 horas trabajadas en	Fecha límite del Auto-Pago	Le cubre en
Ene - Feb	Abr 30	May - Jun
Mar - Abr	Jun 30	Jul - Ago
May - Jun	Ago 31	Sep - Oct
Jul - Ago	Oct 31	Nov - Dic
Sep - Oct	Dic 31	Ene - Feb
Nov - Dic	Feb 28/29	Mar - Abr

**Debemos poder enviarle por correo su factura de Auto-Pago. Asegúrese de que tengamos sus datos de contacto correctos en nuestros archivos. Usted puede cambiar sus datos de contacto en cualquier momento en el Portal del Participante en www.culinaryhealthfund.org/portal_es/. También puede llamar a la Oficina de Servicio al Cliente para cambiar su dirección.*



Por favor tenga en cuenta: nunca le enviaremos un correo electrónico, un mensaje de texto o le llamaremos por teléfono para cobrar su Auto-Pago.



¿Cómo puede realizar su Auto-Pago?



Llame a nuestra Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938** y siga las **opciones** para pagar por teléfono.



Pase a la **Oficina de Servicio al Cliente** para pagar en efectivo, con tarjeta de crédito, cheque, o giro postal.



Envíe por correo un cheque o giro postal, o deposítelo directamente en el buzón de la Oficina de Servicio al Cliente en:

Culinary Health Fund
1901 Las Vegas Blvd. South, Suite 107
Las Vegas, NV 89104



Pague por internet en
www.culinaryhealthfund.org/portal_es/



Tiempo Perdido (LOT)



Tiempo Perdido (LOT, por sus siglas en inglés) es un beneficio que le da dinero que usted puede recibir mientras está sin trabajar a causa de una lesión o por una enfermedad que no sea relacionada al trabajo.

Lo que usted recibe

- Un cheque de **\$150** cada semana (menos impuestos FICA).
- El beneficio dura hasta **13 semanas**. Este beneficio solamente está disponible para el trabajador elegible.

Su beneficio LOT comienza desde

- El **1er día** si usted no puede trabajar debido a un accidente o una lesión (incluso por maternidad); o
- El **8vo día** si usted no puede trabajar debido a una enfermedad.

Tenga en cuenta

Usted va a necesitar que su médico y su trabajo llenen sus documentos de LOT demostrando que usted no puede trabajar. Después de eso, se le enviarán los pagos, si califica.

Créditos por Incapacidad



Los Créditos por Incapacidad le ayudan a **mantener su cobertura médica mientras usted no trabaja.**

Esto es únicamente para los participantes que estén enfermos o lesionados, y que estén bajo el tratamiento de un doctor.

¿Qué recibe usted?

- Usted y su familia pueden mantener su cobertura de salud de la Culinaria por hasta **24 meses (2 años)**.
- Es posible que su trabajo no pague por los primeros 60 días. Si su trabajo no paga, usted tendrá que hacer un Auto-Pago.
- Después de que transcurran los 24 meses, usted puede hacer Auto-Pagos por hasta 12 meses o hasta que tenga derecho a recibir Medicare (lo que ocurra primero).



Llame a la Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938** para más información sobre los Créditos por Incapacidad.

Seguro de Vida



El seguro de vida es otro beneficio más que usted tiene **sin costo alguno**. Si usted fallece por un motivo cubierto por el Plan de la Culinaria, se le pagará el beneficio a la persona que usted haya designado como su beneficiario.

¿A quién puede nombrar usted como beneficiario?

Usted puede elegir a quien desee como su beneficiario. Simplemente llene un Formulario de Beneficiario del Seguro de Vida en la Oficina de Servicio al Cliente. Usted puede cambiar su beneficiario cuando quiera.

¿A quién cubre la póliza?

Usted y sus dependientes, cada uno tiene su póliza siempre y cuando usted sea elegible para los Beneficios del Culinary Health Fund.

¿Qué pasa si fallece uno de mis dependientes?

Si fallece uno de sus dependientes, también hay un beneficio. Éste se le paga solamente a usted (el participante).

Para más detalles sobre su beneficio de seguro de vida



Visite www.culinaryhealthfund.org/seguro-vida



¿Busca un Nuevo Doctor?



Encontrar un proveedor es fácil.



Escanee el código QR



Visite www.culinaryhealthfund.org/ppo_es ó



Llame a la Oficina de Servicio al Cliente
al **702-733-9938**



Centros de Salud de la Culinaria

¡Todo lo que usted y su familia necesitan para mantenerse sanos está bajo un mismo techo! Con **copagos bajos o sin copagos para la mayoría de los servicios**, ¡hacemos que le sea más fácil obtener cuidado de alta calidad!

En los Centros de Salud de la Culinaria (CHC, por sus siglas en inglés), usted puede esperar la mejor atención de parte de proveedores y personal atentos cuya prioridad es usted. ¡A nuestros proveedores y equipo de cuidado les gusta conocer a nuestros pacientes de la Culinaria y trabajar con usted para que se sienta lo mejor posible!

Los Centros de Salud de la Culinaria son exclusivamente para participantes y dependientes de la Culinaria.



¡Llame hoy al **702-790-8000** para hacer una cita!
Es rápido, fácil y conveniente.

Servicios que ofrecemos en nuestros Centros de Salud

- Cuidado Primario
- Pediatría
- Farmacia de la Culinaria
- Laboratorio
- Consejería de Salud Mental
- Cuidado Dental
- Radiología
- Cuidado de la Vista (Solamente en Nellis)
- Terapia Física*
- Acupuntura*
- Cuidado Quiropráctico*

**Solo se ofrece en ubicaciones selectas*



¡2 ubicaciones para usted!



Centro de Salud de la Culinaria - Nellis

(Este)

650 N. Nellis Blvd.
Las Vegas, NV 89110



Centro de Salud de la Culinaria - Durango

(Suroeste)

6350 S. Durango Dr.
Las Vegas, NV 89113



Para horarios, copagos y más información



Visite www.culinaryhc.com/chc_es



Farmacias de la Culinaria



Usted puede obtener sus medicamentos sin copago en una de nuestras Farmacias de la Culinaria. Las Farmacias de la Culinaria son solo para participantes de la Culinaria y sus dependientes elegibles.

Nuestras farmacias ofrecen más de 250 medicamentos genéricos, incluyendo la mayoría de las medicinas recetadas y suministros para la diabetes.

Para obtener una lista de las medicinas disponibles en las Farmacias de la Culinaria

- Visite una Farmacia de la Culinaria, ó
- Visite www.culinaryhealthfund.org/farmacias



Ubicaciones de la Farmacia de la Culinaria

- **Culinary Health Fund**
1945 S. Las Vegas Blvd.
Las Vegas, NV 89104
702-650-4417
- **Centro de Salud de la Culinaria - Durango**
6350 S. Durango Dr.
Las Vegas, NV 89113
725-223-2100
- **Centro de Salud de la Culinaria - Nellis**
650 N. Nellis Blvd.
Las Vegas, NV 89110
702-963-9400



Clinical Pathology Laboratories (CPL)



Usted solo puede acudir a Clinical Pathology Laboratories (CPL) para laboratorio (análisis de sangre y otras pruebas).

Para encontrar una ubicación de CPL



Visite www.culinaryhealthfund.org/laboratorios



Si tiene preguntas, por favor llame a nuestra Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938**.

Laboratorio de CPL en el Culinary Health Fund

1901 Las Vegas Blvd. South
Suite 140
Las Vegas, NV 89104

702-795-4900



Radiología e Imágenes



¡Usted tiene varios proveedores dentro de la red para servicios de radiología e imágenes! Los servicios incluyen:

- Radiografías
- Imágenes (MRI, tomografías, ultrasonidos, etc.)
- Mamografías

Para encontrar las ubicaciones dentro de la red más cercanas para radiología e imágenes



Visite www.culinaryhealthfund.org/imagenes



Cuidados Urgentes Dentro de la Red



Los centros de Cuidados Urgentes son para emergencias que no sean un peligro de vida o muerte, o riesgo de la pérdida de una extremidad.

¿Cuándo debería usarlos?

- Cuando su doctor no esté disponible.
- Fuera del horario normal de los consultorios (noches y fines de semana).
- Cuando necesite atención médica enseguida.

Ejemplos de problemas que se tratan en Cuidados Urgentes

- Accidentes y caídas
- Esguinces y torceduras
- Fiebre o gripe
- Dolor de garganta
- Fiebre alta
- Vómito, diarrea
- Cortadas con sangrado que necesiten puntadas

Para encontrar un centro de Cuidados Urgentes cerca de usted



Visite

www.culinaryhealthfund.org/cuidadosurgentes



Llame a la Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938**

Plan Dental

Beneficios en un Dentista DENTRO DE LA RED

Quién tiene cobertura

Los participantes y sus dependientes elegibles.

Beneficio Anual Máximo

No hay máximo.

Copagos

Sus copagos dependerán del servicio que usted reciba. No hay copagos para:

- Exámenes
- Radiografías
- Otros servicios cubiertos
- Limpiezas básicas
- Empastes de plata

Frenos (ortodoncia)

Los servicios dentales deben ser con un dentista de la red.

- **Para niños (menores de 19 años):** El copago es **\$850** por niño(a) elegible. El copago se divide en pagos.
- **Para adultos (mayores de 19 años):** El copago es **\$2,700** por adulto elegible, más un máximo de \$400 al final del tratamiento activo. El copago se divide en pagos.

****Por favor consulte el Libro Dental para obtener información más detallada sobre frenos y copagos.***



Para encontrar un dentista dentro de la red o para más información, llame a **Nevada Dental Benefits** al **702-478-2014** ó visite www.nevadadentalbenefits.com/spanish.





Beneficios en un Dentista FUERA DE LA RED

Quién tiene cobertura

Los participantes y sus dependientes elegibles.

Beneficio Anual Máximo

\$1,500 para usted y para cada uno de sus dependientes elegibles.

Copagos

Depende del servicio.

Frenos (ortodoncia)

No se cubre.

Usted es responsable por la diferencia entre lo que paga la Culinaria y los cobros del doctor.

Beneficios del Cuidado de la Vista



Tener buena vista es una parte importante de su salud y la de su familia. ¡No descuide su visión! Con bajos copagos y una amplia red de proveedores, sus beneficios de la Culinaria le pueden ayudar a ver y vivir mejor. ¡**EyeMed** es su red exclusiva de proveedores para cuidado de la vista!

Usted y sus dependientes pueden obtener anteojos o lentes de contacto una vez cada 2 años calendarios.

Cómo encontrar un doctor de la vista



Llame a EyeMed al **866-800-5457**



Visite member.eyemedvisioncare.com/culinary/es



Descargue la **Aplicación de EyeMed**



Para más información sobre sus beneficios del cuidado de la vista, copagos y más

- Llame a EyeMed al **866-800-5457**
- Visite www.culinaryhealthfund.org/vision_es



Servicios de Salud Mental y Adicciones

Su plan ofrece servicios de salud mental para ayudarle si está triste, estresado(a) o tiene problemas que afectan a su familia, trabajo, salud y más.

Usted puede obtener ayuda en estas áreas y más:

- Problemas en el matrimonio y la familia
- Estrés emocional
- Abuso de sustancias (drogas y alcohol)
- Duelo y pérdida
- Presión en el trabajo
- Apuestas
- Dificultades financieras
- Intervención de crisis

¿Cuánto costará?

Servicio	Copago
Generalistas/ Consejeros	<ul style="list-style-type: none">• No hay copago por sus primeras 5 visitas (por problema)• \$15 de copago después de sus primeras 5 visitas (por problema)• Pueden aplicar otros copagos

¿Cómo obtener ayuda?

Para obtener el cuidado que necesita, por favor llame a:

- **Harmony Healthcare** al **702-251-8000**
- **Human Behavior Institute (HBI)** al **702-248-8866**

También hay servicios disponibles para personas con discapacidades (incluyendo aquellos que son ciegos o sordos).

Nevada Health Solutions (NHS)

NHS es el Equipo de Administración Médica de la Culinaria. Tienen un equipo de enfermeros y coordinadores de salud para ayudarle a obtener el cuidado médico que necesita en el hospital y en su hogar. NHS también se encarga de la **autorización (aprobación) previa** para ciertos servicios y equipos médicos.

NHS puede:

- **Ayudarle a prepararse para una cirugía y brindarle apoyo durante su recuperación.**
 - Entendemos que una cirugía puede ser estresante y quizás usted no sepa qué necesita hacer. A NHS le gustaría darle unos consejos para que esté preparado(a) para la cirugía y se recupere pronto.
- Visitarle cuando esté en el hospital para asegurarse de que usted reciba el cuidado que necesita.
- Ayudarle con su transición cuando salga del hospital.
- Llamarle si usted ha estado en la Sala de Emergencias para ver cómo se encuentra y ayudarle con cualquier cuidado de seguimiento, si es necesario.
- Coordinar el cuidado si usted tiene una enfermedad crónica como:
 - Diabetes
 - Enfermedad del Riñón
 - Presión Alta
 - Problemas del Corazón
 - EPOC y Asma



El equipo de cuidado de NHS está listo para ayudarle. Llame al **702-216-1653** si tiene preguntas o necesita ayuda.

Equipo Médico Duradero (DME)



Usted puede llegar a necesitar Equipo Médico Duradero (DME, por sus siglas en inglés) para ayudarle con alguna condición médica.

¿Qué es Equipo Médico Duradero (DME)?

Es equipo que le ayuda con una condición médica. Por ejemplo, si usted tiene problemas para respirar, puede obtener equipo de oxígeno. Su doctor es el que ordena estos aparatos para que usted los pueda usar en casa. Se puede usar todos los días o por un periodo de tiempo extendido.

¿Cómo sé si mi producto DME está cubierto?

Los productos DME **arriba de \$500 deben ser aprobados** antes de que puedan ser comprados. A esto se le llama Autorización Previa. Dígale a su doctor o proveedor que mande la solicitud de autorización previa por fax a NHS al **702-691-5614**.

Para más información y encontrar un proveedor de DME



Visite www.culinaryhealthfund.org/emd



Llame a nuestra Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938**

Clases de Bienestar

¡Tenemos clases para todos!

Asista a una de nuestras clases de bienestar y comience una vida más sana.

- Tenemos clases disponibles que se adaptan a su horario.
- Recibirá incentivos para ayudarlo en su camino de la salud.
- No hay costo para las clases.
- Puede asistir en persona en uno de nuestros Centros de Salud de la Culinaria o en línea por medio de Zoom.

Cómo inscribirse



Llame a la Línea de Consejería al **702-691-5665**

Clases Disponibles



Clase 1 de Diabetes

Aprenda sobre la diabetes, cómo medir su azúcar en la sangre, y consejos para vivir más sano(a).



Clase 2 de Diabetes

Aprenda cómo hacer cambios inteligentes en su alimentación.



Lactancia Materna

Aprenda qué esperar cuando esté lactando.



Presión Alta

Aprenda cómo la presión alta puede afectar su vida.



Kidney Smart

Aprenda sobre sus riñones y cómo funcionan, la enfermedad renal y las opciones de tratamiento.



Cocina Saludable

Aprenda cómo preparar recetas deliciosas y saludables.



Superando la Depresión

Aprenda más acerca de las opciones de tratamiento para la depresión y la ansiedad, al igual que algunas formas de sobrellevar la situación.



Conceptos Básicos de Medicare

Mientras se acerca su retiro, familiarícese con Medicare, sus opciones y preguntas frecuentes.

Para más información y horarios de las clases



Visite www.culinaryhealthfund.org/clases



Embarazo Saludable Plus

¿Está usted esperando?

¡Únase a nuestro Programa Embarazo Saludable Plus sin copago!

Lo que obtendrá:

- Materiales Educativos y Clases de Lactancia Materna
- Un Extractor de Leche Materna (si decide amamantar)
- Acceso a Consultores de Lactancia (ellos pueden ayudar con los problemas de lactancia)
- **\$400** si: va a su médico **ANTES** de las 12 semanas de embarazo, va a **TODAS** sus citas durante su embarazo, visita los Centros de Salud de la Culinaria para un tour y para elegir al pediatra de su bebé, trae el acta de nacimiento de su bebé, y lleva a su recién nacido al Centro de Salud de la Culinaria para sus **PRIMERAS 4** consultas con el pediatra.

Para inscribirse



Llame a la Línea de Consejería al **702-691-5665** cuando sepa que está embarazada.

High Risk Pregnancy Center

Hemos contratado con **High Risk Pregnancy Center** para que usted pueda recibir el cuidado que necesita si las cosas se complican un poco. ¡Ellos tienen especialistas dedicados a su salud y la de su bebé!



Si usted tiene un embarazo de alto riesgo y necesita una cita, por favor llame al **702-382-3200** ó visite **hrpregnancy.com**.



Programa de Nutrición



¿Quiere mejorar su salud comiendo mejor?

El Programa Culinary Healthier U le ofrece un dietista/nutricionista certificado para ayudarle a elegir mejores alimentos con el fin de:

- Mantener un peso más saludable
- Controlar enfermedades crónicas

Para empezar

Llame a uno de los dietistas/nutricionistas de nuestra red para programar una cita. Después le harán una evaluación para ver si usted califica. No hay copagos para estas consultas.



Para obtener más información y encontrar un dietista/nutricionista, visite www.culinaryhealthfund.org/healthieru_es.



Si tiene preguntas, llame a la Línea de Consejería al **702-691-5665**.

Cuidado del Seno

Usted es elegible para recibir una mamografía preventiva sin copago si:

- Tiene 35 años o más de edad.
- La última mamografía que se hizo fue hace más de 11 meses.

Hable con su médico acerca de hacerse una mamografía todos los años.

¿Cuáles son los pasos a seguir para hacerse una mamografía?

1. Obtenga un referido de su doctor.
2. Encuentre un proveedor de radiología en www.culinaryhealthfund.org/imagenes y llámelo para programar una cita.
3. Las mamografías preventivas son un beneficio con \$0 de copago.



Información Importante

A veces se le dice a la mujer que tiene que regresar para hacer más tomas o una mamografía diagnóstica. Si esto le sucede a usted, no se espante. Esto puede ser solamente porque el técnico no tomó suficientes imágenes claras. O porque su doctor necesita ver más. Estas otras tomas y mamografías diagnósticas tendrán un copago. Las tomas pueden ser:

- Ultrasonido
- Resonancia Magnética del seno
- Otra mamografía

Para obtener la información más reciente, por favor visite **culinaryhealthfund.org** ó llame a la Oficina de Servicio al Cliente al **702-733-9938**.



1901 Las Vegas Blvd. South, Suite 107
Las Vegas, NV 89104
702-733-9938
www.culinaryhealthfund.org



@CulinaryHealthFund